

Faalogo i le Agaga o le Atua: O le Galuega Faamisionare a Faifeau ma Faletua LMS Samoa i le Pasefika 1839 – 1979

Pepa o le Fonotele 20 Me 2017, Kolisi Faafaifeau i Malua

Latu Latai

Faatomuaga

O le manatu autu o le Fonotele o lenei tausaga e faapea: Faalogo i le Agaga o le Atua. O le Tusi o Faaaliga 1:10 ua fai ma taiala o le autu, a ua ou fia faaopopo iai ma le fuaiupu e 11 e taula iai manatu o lenei pepa.

“Na ou i le Agaga i le aso o le Alii; ona ou faalogo ai lea i o’u tua i le leo tele e pei o se pu, ua faapea mai, “O mea e te vaaia ia e tusi i se tusi, ma avatu i ekalesia e fitu o Efeso, ma Semurana, ma Perekamo, ma Tuatira, ma Sarataisa, ma Filatelefaia, ma Laotikaia.”

O nei fuaiupu o se vaega o le faaaliga na iloa e loane i le motu o Patamo. O le a le oo sa’u faamatalaga i le aotelega o le Tusi o Faaaliga aemaise le loloto o lona faauigaina, e pei ona laugaina e susuga i Toeaiina ma le aufailotu i le aso ananafi. Pau o lea oute fia aumaia lava ni mea taua o loo taoto i totonu o ia fuaiupu e fausia au sa’u faauigaina o le manatu autu.

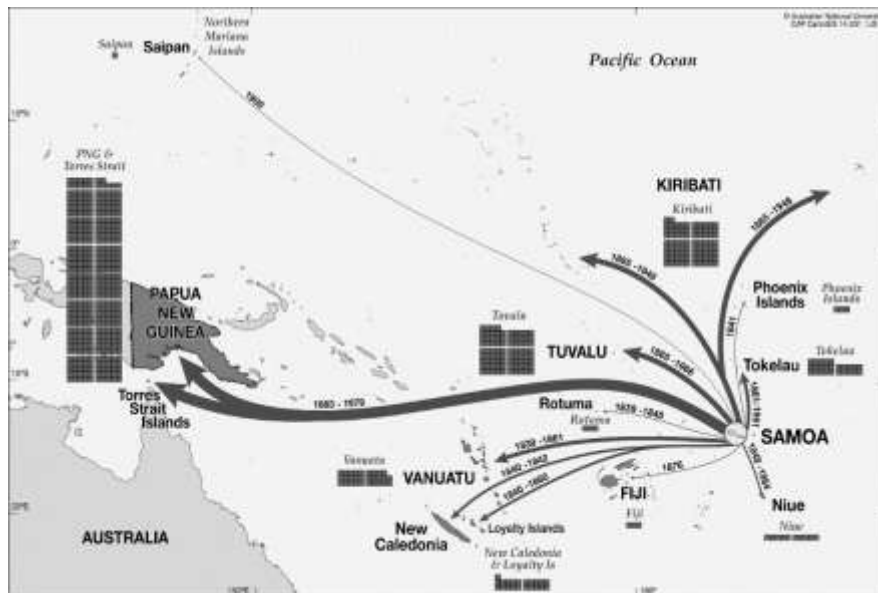
Muamua, o le leo na faalogo iai loane o le siufofoga lava lea o le Atua. O lona Agaga lava lea ua fetalai. Lua, o le leo na faalogo i ai loane, o le valaau ia tusia o mea ua vaai iai ma avatu i Ekalesia e fitu. E lua mea taua o loo i ia fuaiupu – o le faalogo, ma le feau e fia momoli. O le fesili e tulai mai; O le a la le uiga o le Faalogo i le Agaga o le Atua? I so’u manatu vaivai, o le Faalogo i le Agaga o le Atua, e le na o le lagonaina o le siufofoga o le Atua e ala i lona Agaga e faamaite mai, a’o le faatinoina o le valaau e momoli le feau. O lea lea feau? O le Talalelei o le faaolataga o le Alofa Tunoa o le Atua.

O le tala faasolopito i le galuega faamisionare a faifeau ma faletua Samoa a le LMS, e iai lo’u manatu o loo tu matilatila ai faailoga o ē sa faalogo i le Agaga o le Atua. O ē sa o latou lagonaina le leo o le Agaga ma o atu e momoli atu le feau o le Talalelei. O lenei la taumafaiga e toe fia faatepa ai lenei fonotele i le talafaasolopito o le galuega faamisionare a nai o tatou tuuā, i le faamoemoe e toe faamalositia ai lo tatou ola faalefaatuatua ma lo latou soifua faalogo i le Agaga o le Atua.

Mai le tausaga e 1839 se’ia o’o i le 1979, pe tusa ma le ono selau luasefulu (620)¹ ulugali’i Samoa, o faifeau misionare ma o latou faletua, sa galulue i le tele o motu o le atu Pasefika e aofia ai Rotuma, Vanuatu, Motu o Laoiti, Niu Kaletonia, Niuē, To’elau, Tuvalu, Kiripati, se’ia o’o lava i motu o le Alāva’a o Torise ma le atunu’u pito i sisifo o Papua Niu Kini. I se tu’u aofa’iga o tagata Pasefika sa galulue fa’amisionare, o tagata Samoa e pito i to’atele, e pito i tele motu o le Pasefika sa galulue ai, e pito tele foi tausaga sa galulue ai i le galuega faamisionare.

A silasila i le faafanua, i le gasolo atu o faifeau ma faletua Samoa i le galuega faamisionare, ona iloa ai lea o le telē o lenei sao taua. O loo faailoa ai foi lo latou soifua ofoina atu ina ia faataunuuina lava le valaau e momoli o le feau, ia avatu le talalelei ia Iesu Keriso.

¹ O lenei numera ua maua mai sailiiliga i faamaumauga ma tusitusiga a le LMS: e iai minute o fono, faapea nusipepa e iai le *Sulu Samoa* ma le *Samoa Reporter*.



Faafanua o le gasolo atu o faifeau Samoa ma o latou faletua i le galuega faamisionare 1839-1979.

1. O le Faalogo i le Agaga o le Atua o le Soifua Ofoina Atoa mo le Galuega a le Atua: Uluai Misiona i Vanuatu, Niu Kaletonia ma Motu o Laoiti, 1839 – 1869.²

I le lauga mulimuli a loane Viliamu sa faia i Saleimoa, a’o lei tuua o tatou laufanua ma uluai Faifeau Samoa³ i le 1839, sa ia matua ai i le Tusi o Galuega 20: 22-24:

Faauta foi, ou te alu nei, ua tinou le Agaga i Ierusalema, ou te le iloa se mea e oo mai ia te au i lea mea; na o lenei, o loo molitino mai e le Agaga Paia i lea aai ma lea aai, o loo faapea mai, ua faatali mai noanoaga ma puapuaga ia te au. A ou te le manatua se tasi mea, o lo’u lava ola foi ou te le naunau iai, sei ou faauma lou momoe ma le olioli, atoa ma le faiva ua ou maua mai le Alii o Iesu, ou te molitino atu le tala lelei o le alofa tunoa o le Atua.

O le uluai galuega faamisionare a Samoa i motu o Vanuatu, Niu Kaletonia ma Motu o Laoiti, o se galuega e pei ona lauga ai loane Viliamu sa faatali mai ai noanoaga ma puapuaga.

I le 30 tausaga sa galulue ai Samoa mai le 1839 seia oo i le 1869, e onosefululua (62) ulugalii Samoa sa galulue ai. Mai lea aofaiga, pe a ma le luasefulu fa (24) faifeau, sefulu (10) faletua ma fanau e to’aiva (9) sa fa’amauina lo latou maliliu ai. O lea numera e ona maua atu ona o le lē maopopo o faamaumauga i lea vaitaimi.⁴

² O se aotelega o le galuega faamisionare i ia motu e maua i le tusiga, Latu Latai, “O le Galuega Talai a Misionare ma Faletua Samoa i Vanuatu, Laoiti ma Niu Kaletonia”, *Malua Journal*, Fourth Edition, Issue 1, May 2016, pp. 120 – 136.

³ Ua ou faaagaina lava le faasinoga o Faifeau Samoa e ui o lea vaitau sa taua i latou o a’oa’o.

⁴ E tusa ai ma fa’amaumauga a Margaret Jolly, pe a ma le 50 tagata Samoa ma Rarotoga, e aofia ai faifeau ma o latou faletua sa maliliu ai i Vanuatu mai le 1839 - 1856. E lē aofia ai i latou sa maliliu i motu o Laoiti ma Niu Kaletonia ae fa’apea ai le toatele o fanau a faifeau sa maliliu ai. A’o nei fa’amaumauga, aemaise lava i tinā ma tamaiti e fai sina maua ma e masalomia le sili atu aua e tele lava ina le tā’ua i latou i fa’amaumauga a misionare papa’e. O nei numera o loo aumai lava i tusitusiga a misionare papa’e. O le numera atoa o faletua e le o manino ona e tele ina le fa’amauina lelei i latou i le tele o tusitusiga. Pau le mea o lo’o manino, fa’atoa malaga faletua o faifeau i le malaga lona lua i le 1840. Ma e leai foi seisi o nei tinā na tā’ua se suafa i tusitusiga. E o’o fo’i i tu’ugamau o Samoa i ia motu, e le o tā’ua ai o latou igoa. (Margaret Jolly, 1991. “To Save the Girls for Brighter and Better Lives,” *The Journal of Pacific History* 26(1): 27-48.)

O le upu moni ua laupae eleele o ia atunuu i tuugamau Samoa. O nei tuugamau ua tele ina sōloia maa ma amu sa faailoga ai. O nisi foi ua tau leiloa i le sosolo ai o fue aemaise o le vaomatua o ia motu. Peitai e lē avea ia vaaiga ma mea e galo ai le tautua a nei auauna o le Talalelei.



O nisi o tuugamau o faifeau Samoa ma o latou aiga i motu o Tanna ma Aneityum. Pu'eina 2013.

I le nusipepa lauiloa *The Missionary Magazine and Chronicle* i le masina o Mati 1842, sa tusia ai e le misionare o William Mills se tala i le soifua ofoina atu o tagata Samoa mo le galuega faamisionare. I le faavaa o le nusipepa sa i ai ma se ata o se tamā ma lona atalii ma le misionare o loane Viliamu. I lalo o le ata o loo iai faaupuga a lenei tamā:

Viliamu, o a'u e tauaso, ae tele lo'u naunau ta te fia o ma oe i nuu pogisa. Atonu o lo'u tauaso o le a alofagia ai ma le fasiotia o a'u, ma e mafai ona ou tautala atu ma ta'uta'u atu lesu, a'o lo'u atalii o se alii e iloa faitau ma tusitusi, ma e mafai ona mā'a'oa'oina ia mea.⁵



Ata o le Tamā Samoa e po lana vaai sa ofo mo le galuega faamisionare.

O le soifua ofoina atu o Samoa i le uluai galuega faamisionare, i taimi o le luluti o tiga ua iloa ai o i latou lava o uluai toa o le Talalelei i lea itu o le Pasefika.⁶ I le pito i matu-i-sisifo o le motu o Efate i Vanuatu, o loo iai se fanua e faaigoa o Samoa. E tusa ai ma talatuu o lea motu, o lea ogaeleele o loo faamanatu ai faifeau ma faleuta Samoa sa maliliu ai. I le motu o Tanna i Vanuatu lava, o loo iai foi le fanua e ta'u o Samoa o le nofoaga na taunuu ai uluai faifeau o Lalolagi, Mose ma Salamea i le 1839.

⁵ *Missionary Magazine and Chronicles*, March 1842.

⁶ O le tele o tusitusiga a misionare a le LMS ma le Perepereane e ese le tele ae tele lava ina le taua ai le sao taua a tagata Samoa. O le mea moni, o le saogalemu o misionare papae na faalagolago le i faifeau Samoa, aua o i latou sa muamua e faafetaui i le maemaea o tagata o ia motu. O faifeau Samoa foi ma o latou faletua na tauavea le mamafa o lea galuega. Peitai o le tele o latou tusiga e le taua ai o latou suafa. O faletua o faifeau Samoa e leai ma se igoa sa o latou faamauiina.



Faasinoala i le nofoaga e faaigoa o Samoa i le motu o Efate i Vanuatu ma le fanua e ioga foi o Samoa i Tanna. Pu'eina 2013.

E tele tala o le maliliu ai o Samoa i ia motu. O nisi sa uluai fano ai e iai Tavita ma lona faletua i le motu o Aneityum i le 1841. E faapea le tala sa mananao le nuu e lafo o laua tino oti i le sami, ae sa malo le finau a faifeau o Fuataiese ma Simiona e tuu mai le faifeau ma lona faletua sei tanu lelei iai laua.⁷

O le tausaga e 1847 na maliliu ai Taili ma lona faletua i le motu o Efate. E faapea le tala, ina ua maliu o le faifeau, ona sau lea o le Alii o le nuu ua manao i lona faletua e fai ma ana ava. I le tusi a le misionare o Henry Nisbet sa ia faapea ai;

Talofa i lenei tina! O se mea lea na matua le mafai e lona mafaufau ona talia. Ua sili ia te ia le oti nai lo le faamaulaloina, ona tamo'e lea o ia i le sami...ma ua malemo ai ae lei oo ane nisi o faifeau e aveesea o ia...⁸

O le 1848 na maliliu ai foi i Efate le faifeau o Taavili sa galue i le nuu o Pango faapea le faifeau o Lealamanu'a. Ina ua asia lea motu i le 1854, ua na o Setefano o loo soifua pea, a ua maliliu uma, e oo lava i le faletua o Setefano.⁹

O Erromango, o se motu sa tele tausaga o mafatia ai Samoa. I le tusi a le faifeau o Mailei i le tausaga 1855 o loo ia faamatala ai le tulaga faigata o tagata o lea motu. Fai mai Mailei o le tasi aso na sau ai le Alii o le nuu,

...o le alii ina faasaua, na tago lava i le toi o le a fasi ai Elia ma Isaaka ona tago mai lea o lona uso i le sei le toi na i lona lima ma ave e ia...Faauta mai i le pule alofa a le Atua ia i matou.¹⁰

O le tausaga lava lea na sulufa'i ai loa Mailei, Elia ma Isaaka ma nai o latou aiga i Motu o Laoiti. Peitai na tua i faanoanoaga lea solaaga ina ua maliliu ai le faletua o Elia, ma nai fanau e toafa (4).¹¹

O le faifeau o Vasa na maliu fasia i le motu o Tanna i le 1845. E faapea ao fetuliaina o faifeau ma o latou aiga i lea motu, a ua alu o le faifeau i le vaomatua e tatalo ai. Fai mai molimau a misionare,

A ua osofa'i o ia e alii o le nuu e toalua. Ua la ta ia te ia, ona lavea lea o lona ulu, ona pau ai lea o ia, ua faaititi, a ua oo i le tulua o po ona oti ai lea.¹²

⁷ *Sulu Samoa*, August 1845, Volume 3, Number 2, p. 4.

⁸ *Samoan Reporter*, September 1848, Number 8, p.3.

⁹ *Samoan Reporter*, December 1854, Number 16, p. 1.

¹⁰ Tusi a Mailei ia Henry Nisbet, Erromango, 28 July 1855.

¹¹ O fanau na maliliu e iai le fanau e toalua a Isaaka ma le fanau e toalua a Mailei.

¹² *Sulu Samoa*, January 1847, Volume 3, Number 5, p. 31.

I le motu o Futuna, na fasiotia uma ai Apela faapea Samuela ma lona faletua, faatasi ma si o la afafine. E faapea sa fasiotia o faifeau e alii o le nuu ao galulue i uta i a la faatoaga. Ua maea ona agai lea i tai. Ua maua atu o le faletua o Samuela ma si ana tama. Ona folafola lea i ai o le alii o lea itu o Nasaua, o le a avea o ia ma ana ava. A ua le mafai o lenei tina. Ua fasiotia o ia, ao si ana tamateine ua lelemo i le sami. E faapea talatuu a lenei motu, sa 'aina (sei tulou) o tino maliu o i latou, ma ua faaaoga o latou ponaivi mo matau i a latou fagotaga.¹³

E moni ai upu a Featunai Liuaana o le galuega a Samoa i ia motu, o se galuega sa fa'atumulia i le "toto masa'a, afu sisina ma le loimata maligi."¹⁴ Ao le ola tumau ma le soifua ofoina o nei auauna a le Atua e lei solomuli ai. E ui i le tele o faigata, ae lei faavaivai ai le tulai pea o le autau Samoa e tulituliaupū le galuega. Mai lava i le amataga o lenei galuega e lei tuulafoaia lava e le Ekalesia LMS Samoa. E oo mai i le 1845 ua amata ona tetele Faiga-Me mo le galuega faamisionare. O le faagaeetia o misionare na latou tusia ai,

...e maoa'e mea ua faatinoina; e toatele matagaluega ua faia foi mo le malaga a le loane Viliamu, o fala, o siapo &c. &c., i le aoa'f'i pe latalata i le 8,000, ua avea o ni meaalofoa mo i latou i Vanuatu ma Niu Kaletonia.¹⁵

Peitai o lenei lagolago mo le galuega faamisionare e lē na o meaalofoa. E pei ona molimau ai le misionare o James P. Sunderland:

Ae lē na o latou meatotina e foi mai, ao i latou lava, ma o latou atalii ma o latou afafine mo le galuega. Ua matou filifilia foi ni aoao se toaono ma o latou faletua, o loo faatalitali nei i le toe foi mai o le "loane Viliamu" mai sasae, ona sauni lea mo le galuega i motu o tagata feai i Vanuatu.¹⁶

E ofo le mafaufau i le soifua ofoina atu o Samoa i lea galuega. Aemaise o le vaitaimi e lei leva ona faalogo i le Talalelei ia Iesu Keriso. O nisi faatoa iloa tusitusi ma faitautusi. O le Tusi Paia foi e lei tātītāi ona maea ona faaliliuina. E lei leva foi ona faatuina o Malua. Ai o le uiga lea o le faalogo i le Agaga o le Atua. E moni ai upu a le Tama ia Oka Fauolo, "E lei avea le taufaamata'u, o le sau ma le 'ai tagata o e faapaupau, na fai ma mea e faavaatua pe ainiumea ai i latou ua ofo le ola mo le Alii."¹⁷

¹³ O le tala i le maliliu fasia o i latou nei o loo maua i le, *Samoan Reporter*, September 1845, Number 2, p. 3; William Gunn, *The Gospel in Futuna*, Hodder & Stoughton, London, 1914, pp. 7 – 8; A.W. Murray, *Missions in Western Polynesia*, 1863, pp. 12 - 13; Graham J. Miller, *Live: A history of Church Planting in the New Hebrides*, to 1880, Book I, Sydney 2001, p. 26; Fauolo, O. 2005. *Vavega o le Alofa Tunoa*, p. 98.

¹⁴ Featunai B. Liuaana, 1996. "Errand of mercy: Samoan missionaries to Southern Vanuatu, 1839–1860," in *The Covenant Makers: Islander Missionaries in the Pacific*, ed. Doug Munro and Andrew Thornley, Suva, Pacific Theological College and Institute of Pacific Studies, University of the South Pacific, pp. 41–79, p. 69.

¹⁵ *Samoan Reporter*, September 1845, Number 2, p. 1. O le tausaga na sosoo ai na tusia foi e alii misionare,"I lenei lua tausaga ua foaiina le afe ma afe o siapo ma fala mo i latou i sisifo; ma o tamaiti sa faia foi la latou saoga o ietoga e fiaselau, faatasi ai ma taiga-ie e fai ai lavalava &c. faatasi ai ma vaa lelei e 26 sa o latou faataua mo Aoao o loo galulue i sisifo. Matou te talitonu a faatupe lenei foi...pe tusa ma le £300." (*Samoan Reporter*, September 1846, Number 4, p. 4.)

¹⁶ *Samoan Reporter*, May 1862, Number 23, p. 2.

¹⁷ Oka Fauolo, *Vavega o le Alofa Lavea'i: O le Talafaasolopito o le Ekalesia Faapotopotoga Kerisiano Samoa*, Malua Printing Press, Apia, 2005, p. 86.

2. O le Faalogo i le Agaga o le Atua e Iloa i Fua o le Soifua Galue: Misiona i Tuvalu ma Kiribati, 1865 – 1890.

O le tausaga e 1860 na amata ai ona agai ese le Ekalesia LMS Samoa mai Vanuatu ma Motu o Laoiti, a ua tuulima le galuega i le Misiona Perepereane mai Nova Scotia i Kanata. O le vaitaimi foi lea ua faasaga le Ekalesia i motu o Tuvalu ma Kiribati. I Tuvalu, e toa valusefulufa (84) ulugalii sa galulue ai mai le 1865 i le 1966, ao Kiribati e valusefululua (82) mai le 1870 i le 1948. O le galuega faamisionare a Samoa i ia motu, e le tutusa ona fitā ma motu o Vanuatu ma Laoiti. Peitai o se galuega na iloa ai le soifua galulue o tagata Samoa.

I le asiasiga a le misionare o George Alexander Turner¹⁸ i le 1874 na iloa ai se suiga tele. I le motu o Namumea i Tuvalu sa galulue ai Tapu ma Tuilona ma o la faletua. Sa tusia e Turner e taunuu atu ua,

...faaleagaina uma tupua sa tapuai ai tagata, e ova atu i le 200 atigipoo...O tu faapaupau foi ua le toe faia. Ua faia aoga i le taeao ma le afiafi...Ina ua matou taunuu sa faatalia i matou e se faapotopotoga tele...ua oofu, ma ua fia feiloai mai ma le fiafia. Ua pei lava o se potopotoga o tagata Samoa...O se mea na faagaeetia ai le loto i le te'i ma le olioli, - o le pepese a tamaiti i le pese "Le Alii e, lo'u alii, Le ua pele ia te au." O lagona o le loto ua faatumulia i le faafetai i le Atua ona o lenei mea ua faia i ia motu.¹⁹

O le 1878 na toe asia ai foi e Turner ma iloa ai le agai pea i luma o le galuega. I le motu o Tamana i Kiribati sa galulue ai Samuelu ma lona faletua, sa faailoa e Turner lona agaga faamalieina i le tulaga ua iai.²⁰

O le malaga foi lea na matauina ai le matagofie o falesa ma fale o faifeau ua fausiaina. I le motu o Nanumanga ua i ai se falesa tele e tu i le ogatotonu o le malae. I le motu o Nui sa galulue ai Kirisome ma lona faletua ua fausia foi ma se faletalimalo.²¹ O nei fale sa maofa ai foi alii o le malo o Peretania. E pei o le alii o J.R. Le Hunte ina ua taunuu i Funafuti i le 1883. Sa ia faapea,

O se Falesa matagofie tele ua fausia, ma o le Faifeau Samoa – o se tagata taua tele i lea motu.²²

Sa ia molimau foi i le matagofie o nuu ma le lolotu o tagata. O le alii o Charles Morris Woodford sa molimau foi ina ua taunuu i Nukufetau.

Ua tu le falesa, o le aoga & le fale o le Misionare Samoa e fausia i le amu & namu. O le fale o le Misionare o le fale pito i telē lea, pe tusa ma le luasefulu iata le umi, faatasi ai ma se faapaologa matagofie.²³

¹⁸ O George Alexander Turner o le atalii lea o George Turner na muamua galue i Samoa.

¹⁹ George Alexander Turner, "Report of a voyage through the Tokelau, Ellice, & Gilbert groups in the John Williams 1874," LMS, South Seas Journals, PMB MS 129 (consulted by digital copy PAMBU, ANU), p. 50.

²⁰ George A. Turner, "Report of a voyage through the Tokelau, Ellice & Gilbert groups in the John Williams 1874," p. 34.

²¹ George A. Turner, "Report of a voyage through the Tokelau, Ellice & Gilbert groups in the John Williams 1878," p. 32.

²² J.R. Le Hunte, "Report of Cruise in HMS Espiegle, Sydney 10th October, 1883." Records of the High Commissioner for the Western Pacific, Series 4, Inwards Correspondence—General 159/1883, 1875– 1937. Public Records Office, London (consulted on microfilm at the National Library of Australia, Canberra)

²³ Vaai Charles M. Woodford, "Journal of a voyage from Suva, Fiji, to the Gilbert Group and back. From March 4th to June 22nd 1884," Papers on the Solomon Islands and other Pacific Islands, MS 1290 (consulted by microfilm at the ANU Library).

Ina ua asiasi atu i fale o tagata “sa faateia i le toeititi lava a leai se fale e le o iai ni tusi...O ia tusi o le Tusi Paia Samoa ma le Tusi o le Gagana Samoa ma le Gagana Peretania.”²⁴



*O le fale o le faifeau o Simona ma lona faletua o Faataape i le motu o Funafuti 1897.*²⁵

O se tasi o mea sa iloa ai le galuega a faifeau ma faletua Samoa i Tuvalu ma Kiribati o pese ia sa usuina e tagata. O ia pese o loo iloa ai le tele o le tomai sa o latou aoaoina. E le gata i pese lotu ao pese i mataupu tau i le talafaasolopito o le Ekalesia, o le faasaaienisi, numera, tala i nuu o le lalolagi (geography), o paneta o le vateatea (astronomy) ma isi. E pei o le pese i le faaliliuina o le Tusi Paia e Matini Luteru i le Gagana Siamani; o le pese i laumua tetele o le lalolagi e iai Sepania, Sini ma Palisi; ma le pese e faamatala ai masina e lua e faatamilo i le paneta o Satuno.²⁶ E iai foi ma pese e faate’i ai le au momoe i taimi o tapuaiga e pei o lenei;

Nei maumau o upu o le lauga, fafagu atu ia. Soia le moe, oi, aue! Nei maua oe le oti faavavau, fafagu atu ia! Soia le moe! Oi, aue!²⁷

O le galuega a Samoa i Tuvalu ma Kiribati, o se galuega na vave ona suia ai le soifuaga o tagata. O se tasi o mea sa maofa ai ē na asiasi iai, o le faamamaluina o le Aso Sa. O le molimau a le alii o Le Hunte ina ua taunuu i le Aso Sa i Arorae, o le matua leai o se tasi sa fealuai i lea aso. Sa ia tusia,

Ona o le Aso Sa e faamallosia ai tulafono o le Sapati, o lea na matua leai ma se paopao na alo mai e faafeiloai i matou.²⁸

I le molimau a le faletua papalagi o Caroline David ao nofo ai mo le ono masina i Funafuti i le 1897:

O le Aso Sa i lea motu o se mea e maofa ai, aua e leai ma se mea e faia ai, na o le aai, momoe, ma o i le lotu poo fono tatalo. A maea o lotu ona toe agai lea i le fale e malolo seia toe faalogoina foi le lali mo leisi sauniga.²⁹

²⁴ Woodford, “Journal of a voyage from Suva, Fiji, to the Gilbert group and back.”

²⁵ Caroline Martha David, *Funafuti or Three Months on a Coral Island: An Unscientific Account of a Scientific Expedition*, John Murray, London, 1899, p. 26

²⁶ Vaai Caroline Martha David, *Funafuti or Three Months on a Coral Island*, 1899, pp. 72 – 76.

²⁷ Carolina Martha David, *Funafuti or Three Months on a Coral Island*, p. 76.

²⁸ Le Hunte, “Report of Cruise in HMS Espiegle, Sydney 10th October, 1883.”

²⁹ David, *Funafuti or Three Months on a Coral Island*, p. 29.

O le mamalu ma le maopopo o le galuega i Tuvalu ma Kiribati o se matatia maua lea na mafai ona ausia ona o le tinoū o faifeau ma faletua Samoa i le galuega. O le mea e ao ona manatua, o le galuega i ia motu sa i lalo lava o le taitaiga a Samoa.

E le'i itiiti foi le tãua o le galuega a Samoa i mafaufau o tagata. Fai mai ina ua tuua e le faifeau o Tapu ma lona faletua le galuega i Niutao i le 1878, sa molimau Turner i se faamavaega o loimata. Sa ia tusia,

Mai le fale o Tapu na matou savavali ai seia oo i le isi itu o le motu i le mea sa taula ai lo matou vaa. O le nuu atoa sa mulimuli mai faatasi ma se solo umi o tina ma tamaitai, o loo sisiva ma latou peseina vii o Tapu ma lona faletua.³⁰

E oo mai i le faaiuga o le seneturi e 19 ua faataleleiina uma motu o ia atunuu. Ao le vaitaimi foi lea ua amata ona faasagasaga le galuega faamisionare a Samoa i Motu o le Alavaa o Torise ma Papua Niu Kini. Ma o lea galuega sa sili atu lona faigata, e pei ona pepese ai tagata Tuvalu i lea vaitaimi:

Niukini e, tataua a outou tainamu laukaka e malu ai mai le namu! Misi Tamati, faamalosi i le galuega i Kapatil!³¹

3. O le Faalogo i le Agaga o le Atua o le Soifua Ofoina ina ia Ola ma Manuia ai Isi: Misiona mulimuli i le Alavaa o Torise ma Papua Niu Kini, 1883 – 1979.³²

O Samoa o tagata mulimuli ia na taunuu i Motu o Torise ma Papua Niu Kini, talu mai uluai misionare mai Laoiti i le tausaga e 1871.³³ Peitai e ui ina mulimuli taunuu Samoa, ae le i faapea na avesea ai le tulaga o i latou na mua'i asã le faigata o lea atunuu. O le molimau a David Wetherell, o le faatalaleleina o Papua, e pei foi o isi vaega o le Pasefika, e lē mafai ona ausia pe ana leai tagata Samoa.³⁴

I se faamatalaga a Samasoni Sulufaiga ao lele ane i luga o le vaalele mai Port Moresby e agai i sisifo i le Vaifagalua o Papua i le 1970:

O le tilotilo ifo i le fepiopiai o vaitafe uumi lanu enaena o se tasi lea vaaiga e maofa ai. Aua ua faamaonia ai le upu e faapea, i lona lava vaimea o le atunuu, e le tau maua ai se savali, ae o le ala e tasi e feoai ai, o vaitafe ia. O nei vaitafe, e ui ina foliga filemu mai i le vaai ifo mai le vaalele, ae o ni alii sau lava i latou. Ou te mautinoa...le nofoia i kolokokaila atoa ma nisi i'a lapopoa e lamatia ai le soifua o tagata. Ae o vaitafe lava na, na alofoe ma ta liu ai nisi o le autau na ofo atu i Samoa nei.³⁵

³⁰ George A. Turner, "Report of a missionary voyage through the Tokelau, Ellice and Gilbert groups in the John Williams 1878," p. 57.

³¹ David, *Funafuti or Three Months on a Coral Island*, p. 29.

³² O se aotelega o le galuega faamisionare i ia motu e maua i le tusiga, Latu Latai, "'O Iesu e le o se Samoa poo se Palagi': O se tala i le Galuega Faamisionare a faifeau Samoa ma o latou faletua i Papua Niu Kini (1883 – 1933)", *Malua Journal*, Fifth Edition, Issue 1, May 2017.

³³ Vaai tusiga a David Wetherell, "Pioneers and patriarchs: Samoans in a non-conformist mission district in Papua, 1890–1917," *The Journal of Pacific History* vol. 15, no. 3 (1980): 130–54; Felelerika Nokise, "The role of Samoan LMS missionaries in the evangelisation of the south west Pacific 1839–1930," Ph.D. thesis, The Australian National University, 1983.

³⁴ Wetherell, "Pioneers and patriarchs," p. 130. O loo iai foi le tusiga a Anna Shnukal's forthcoming work on Samoans in the Torres Strait.

³⁵ Enele S. Samasoni, *O le Lupe i Vaoese: O le Tala i le Galuega i Papua*, Mālua Press, Apia, 1994, p. 54.

O Vanuatu o loo laupae ai tuugamau o Samoa, ao le molimau a le faifeau o Tapeni loelu i le 1964, o Papua “...ua lanu ona vaitafe i le efuefu o Samoa.”³⁶



Faafanua o nuu sa galulue ai Samoa i Motu o le Alavaa o Torise ma Papua Niu Kini.

E tusa ai ma faamaumauga o le uluai 50 tausaga o le galuega a Samoa mai le 1883 seia oo i le 1933, e toa 39 faifeau ma faletua e toa 24 sa maliliu ai. E le o aofia ai i ia faamaumauga le toatele o fanau a Samoa na uma ai lo latou ola.

O nisi na uluai maliliu ai e iai Toe le faletua o Maanaima ma le faifeau o Enari ina ua faatoa taunuu i le 1891.³⁷ O nisi o tausaga ogaoga o le 1899, sa maliliu ai le toafitu e aofia ai Peteru, Si’u le faletua o Timoteo, Paia le faletua o Peau, Isola le afafine o Fauolo ma Mele³⁸ faapea Mataese ma lona faletua o Filitusa faatasi ai ma si a la pepe, o le teine faatoa 3 ona masina.³⁹ O le 1901 na maliliu ai Reupena, Uinipareti. I le faaiuga o lea lava tausaga na maliliu ai Imele le faletua o Fania ao faatoa taunuu.⁴⁰ Sa tanu o ia i le motu o Saibai, ae lei amataina le la galuega. O le 1905 na maliliu ai faifeau e toafa, ma le 1917 na maliliu ai faletua e toa 5 ma faifeau e toa 3. E aofia ai i e na maliliu Siatigi le faletua o lese na maliliu ao faafanau i lana masaga.⁴¹

E le na o faamai sa fai ma faigata o Papua, ao le feagai ai foi ma tu ma aga a le atunuu. I le tusi a Faasiu i le 1895:

E tele mea faigata i lenei atunuu. E pei ona tele o mea faigata i le sami ma fanua ma vai, e faapea foi ona tele o a latou tu leaga ma lo latou faalogogata.⁴²

³⁶ Enele S. Samasoni, *O le Lupe i Vaoese*, p. 127.

³⁷ *Sulu Samoa*, January 1907, p. 11.

³⁸ Enele Sulufaiga Samasoni, *O le Lupe i Vaoese: O le Tala i le Galuega i Papua*, Mālua Printing Press, Apia, 1994, p. 128.

³⁹ Samasoni, *O le Lupe i Vaoese*, p. 128.

⁴⁰ *Sulu Samoa*, March 1901, p. 40.

⁴¹ LMS, “Samoan District Committee, Minutes of Meeting 1917,” Pacific Manuscript Bureau, ANU, PMB 96.

⁴² *Sulu Samoa*, May 1895, p. 67.



Faifeau o Sumeo ma lona faletua o Evelina ma le la tama. O misionare Samoa muamua i Papua Niu Kini i le 1883.

E ui i le tele o fita o le atunuu, ae sa molimaui lava le alualu i luma o galuega a faifeau Samoa ma o latou faletua. E oo mai i le amataga o le 20 seneturi, ua tele ina faatutu aoga ma ua i ai suiga o tagata.⁴³ I se lipoti a Maanaima mai Kwato i le 1907:

Ua te’a le sau a o tagata... Ua mafai ona feoi solo ma le lē afaina, ua avanoa faitotoa uma mo e folafola le Tala lelei.⁴⁴

O faletua o faifeau Samoa sa feagai lea ma le faatuina o le tele o aoga.⁴⁵ O nisi o tina iloga i lea vaitau o Vaoita le faletua o Alesana sa tele lona sao i le amataga o le Aoga Faafaifeau o Lawes College mai le tausaga e 1904.⁴⁶ O Maanaima ma lona faletua o Eme sa galulue i Kwato. E faapea o le aoga i lea nuu sa tulaga maualuga i aoga uma a le LMS.⁴⁷

O le tasi tina sa iloga lona ola ofoina i Papua, o Tafu’e le faletua o Samuelu. O le 1911 na maliu ai Samuelu ae sa faaauau e lenei tina le galuega i le nuu o Toaripi mo leisi 16 o tausaga seia oo ina maliu i le 1929.⁴⁸ Sa tanumia o ia faatasi ma Lailoa le faletua o Laupepa.⁴⁹

⁴³ O le lipoti a Tofili i Fife Bay na ia taua ai lana aoga e 80 tamaiti, ua lelei le tusitsui ma le faitautusi. I lana vaai ua foliga lava lana aulotu e pei o Samoa. (*Sulu Samoa*, July 1899, p. 184.)

⁴⁴ *Sulu Samoa*, January 1907, p. 11. Ua faapena foi ona faia o Faiga-Me e faatasitasi ai nuu i itumalo. O ia Faiga-Me e atoa le vaiaso o fai, e aofia ai ma po siva ma taaloga. O loo taua e Toma sa galue i Waralaea i Milne Bay le fiafia tele o tagata e auai i ia faatasiga. O loo taua e Maanaima se Faiga-Me tele sa faia i Kwato sa auai ai tagata pe oo atu i le 500. (*Sulu Samoa*, July 1899, p. 184.)

⁴⁵ O loo taua e Teleai le faletua o Tovia lana aoga pe a ma le 170 tama ma teine. (*Sulu Samoa*, July 1913, p. 109.)

⁴⁶ LMS, “Papuan District Committee, Minutes of Meeting, LMS, 1931.” O Vaoita o le faletua lona lua lea o Alesana ina ua maliu lona faletua muamua o Vaiese i le 1904.

⁴⁷ O le Kovana a Peretania i Papua i lea vaitau o Sir William MacGregor e faapea sa ia okaina ni pusa mai le vasega faakamuta a Maanaima ma le 100 toniga leoleo sa suiina e le vasega a Eme. (Charles W. Abel, Papua Report, LMS, 1898, p. 12. Vaai foi Sinclair, “Samoans in Papua,” p. 34.)

⁴⁸ O le aoga sa ia faatuina: E iai tama e toa 89 ma teine e 76...Ua manuia pea le galuega a le ekalesia. Ua faapoopoina ai soo se isi ua fia gauai ia Iesu. E mamalu le Aso Sa i lena aai, ma ua tineia nisi tu pouliuli e le toe noatia ai. I se molimau a Dauncey: “E ui ina faalavelavea lona taumafai, a ua faasaga e auauna atu i le Atua... Sa avea o ia ma tina o le au faigaluega.”(*Sulu Samoa*, September 1913, p. 150.)

⁴⁹ *Sulu Samoa*, March 1930, p. 45.

E oo mai i le 1930, ua amata lava ona vavala ata o le suiga tele ua iai nuu sa galulue ai Samoa. I se faamatalaga a Tu'umalo sa galue i le nuu o Waima:

Ua manuia le galuega. Ua tutumu falesa i sauniga lotu, e toatele le ekalesia, ma le toatele o tagata ua vaaia lo latou fiafia, ua latou mafai ona faalatalata ane i lalo ifo o le laau mafalā o Iesu ma lona Malo.⁵⁰



Ata o le aoga i Kwato i le nuu sa galulue ai Maanaima ma Eme.⁵¹

O le tausaga e 1934 sa tusi mai ai Kororia, i le tulaga maoae ua iai le nuu o Daru. O loo ia taua o se tasi lenei o faaitaiga o nuu,

...ua mafai e i latou ona tuua le tele o a latou tu faaleatunuu, aua ua sili ona fiafia i latou i le Malamalama o Keriso...E sili ona toatele ona tagata ua fai ma aoao, ua galulue faafomai isi, o loo nofo aoga isi, ao isi o fai galuega i le malo.⁵²

I le maea ai o le uluai 50 tausaga o le galuega a Samoa i Papua Niu Kini, ua iloga lava le tulaga ese o le galuega. E oo mai i le tausaga e 1933, ua oo atu i le 290 numera o ulugalii Samoa ua galulue i Papua.⁵³ Peitai e lei gata ai le ofoina pea o soifua o tamā ma tinā Samoa mo lea galuega. Sa faauau pea seia oo ina faamutaina i le 1979.

O le 1975 na tutoatasi ai Papua Niu Kini mai pulega faakolone, ma o le vaitau foi lea ua oo ina faaiuiu le galuega a Samoa ma ua tuu atu e faia lava e ona tagatanuu. Ao le vaitau foi lea ua iloga ai le sao taua a faifeau Samoa ma o latou faletua i le faafaileleina o ē na avea ma taitai e le gata i le Ekalesia, ae faapea le Malo Tutoatasi o Papua Niu Kini. O le toetele o i latou nei sa aoaoina e faifeau ma faletua Samoa. O Ebia Olevale, sa aoga ia Taeleipu ma Taeipo, na avea ma Minisita o Aoga ma Faamasinoga. O Tom Koraea, sa aoga ia Anesone ma Sepetia, na avea ma Faipule ao se tagata faipisinisi lauiloa foi. O Tau Boka, sa aoga ia Fuatai ma Lusa, sa avea ma Komisina o Aoga. O Sere Potoi, sa aoga foi ia Fuatai ma Lusa, sa avea ma Komisina o Labour. O Mairi Mehiti, sa aoga ia Niu ma Tafagamanu, sa avea ma tagata

⁵⁰ *Sulu Samoa*, September–October 1935, p. 2. I le tausaga e 1934 sa tusi mai ai Faagu ma faamatala le tulaga o le galuega i le matagaluega i Daru: “O lou manatu ma lau faatatau, ua matua sili ona alu i luma lenei Matagaluega i mea tau le lotu. O le uiga o tagata, ua i ai le mata alofa ma le fiafia tele i sauniga lotu, ua foai fua foi mea i faifeau, atoa ma soo se tagata. Ua le tagi totogi e pei ona masani ai, Ua matua teuteu lelei tagata uma e amata i e matutua e oo lava i tamaiti. O lea le mea ua mitamita ai ona o le faatoaga na toto e le augatama, ma galueina pea e le au uso tuufaasolo mai, faatasi ma talosaga a le nuu pele, ma ua faatupuina ae e le Tama alofa.” (*Sulu Samoa*, July–August 1934, p. 63.)

⁵¹ Sa pueina e Eva Rousseau. O loo i le Abel's Collection University of PNG Library.

⁵² *Sulu Samoa*, July–August 1934, p. 63.

⁵³ O le faamaumauga a Nokise e 175 ae ese mai ai lau faitauga. Nokise, “The role of Samoan LMS missionaries in the evangelisation of the South West Pacific 1839–1930,” p. 3.

lauiloa i le faasalalau i luga o leitiu. O Albert Maori Kiki, sa aoga ia Fiavaai ma Elisapeta, sa avea ma Sui Palemia.⁵⁴ E le gata ai ii, ae aofia ai foma'i, loia, faiaoga ma tausimai, o e sa aoaoina e le toatele o faifeau Samoa ma o latou faletua; e pei o Urika ma Oomi, Keilani ma Mere, Fekusone ma Olivia, Feata ma Lupeline, Paapaa ma Lila, Moe ma Mele, Esera ma Sagogo, ma le toetele e faamalulū atu e le mafai ona ou lauina.

I se faatalatalanoaga ma le faifeau o Siulagi Kavora sa avea ma Failautusi Aoao o le Uniting Church of Papua Niu Kiri, o ia foi sa aoaoina e Siulagi ma Rosa:

O faifeau ma faletua Samoa sa tapenaina lo matou malamalama i le taua o le tutoatasi ma le faatautaia lava e matou o a matou pulega. I se isi itu...o i latou na faafaileleina matou mo lea laasaga i le Malo o Papua Niu Kiri. O i latou na matou iloa ai tusitusi ma faitautusi, na maua ai avanoa e aoaoina ai ma ua manuia ai ma siitia ai le tulaga lena atunuu.⁵⁵

Upu Faai'u

O le Faalogo i le Agaga o le Atua, e pei ona lagonaina e loane i le motu o Patamo, e lē na o le lagonaina o le leo o le Agaga, a'o le tusia lea o mea ua vaaia ma momoli atu le feau o le Talalelei i le Alofa Tunoa o le Atua. O nai o tatou tuaā sa mua i malae i le galuega tala'i i le tele o motu o le Pasefika sa latou lagonaina foi lea leo. Peitai e le'i manofonofo ai, a sa tula'i ma ofoina le ola mo le Alii. O lo latou Faalogo i le Agaga o le Atua, sa iloa i lo latou soifua na ofoina atoa, o le soifua o loo ua filogia ai o latou efuefu i eleele o ia motu, ma lanu ai o latou vaitafe tetele. O lo latou faalogo i le Agaga o le Atua, sa iloa lea i galuega tetele sa o latou faia. O la latou faalogo i le Agaga o le Atua, ua faaeaina ai ma manuia ai le toatele o tagata, i le tele o nuu ma atunuu i le Pasefika. O lea sao taua e le galo i tagata o ia motu, o loo tautatala ma pepese ai pea e oo mai i nei aso.

O le a faauma atu lena taumafaiga i se pese sa usuina e tina Gabagaba ao ou i ai i lea nuu mo se suesuega i le 2013.

Ia manuia tele le Laulau o le Fonotele! Manuia Tamā ma Tinā o le EKalesia. Manuia nofo-a-Komiti eseese. Manuia le mamalu i le Auusufono. Manuia taualumaga o le Fonotele 2017. Soifua ma ia manuia!⁵⁶

⁵⁴ Vaai le tusi a Albert Maori Kiki, Kiki, *Ten Thousand Years in a Lifetime: A New Guinea Autobiography*, Cheshire, Melbourne Australia, 1968.

⁵⁵ Faatalatalanoaga ma Siulagi Kavora, Port Moresby, PNG, 27 Febuari 2013.

⁵⁶ O lena pepa e faavae mai i se suesuega sa faia mo le faailoga o le PhD i le Australian National University, Latu Latai, "Covenant Keepers: A History of Samoa (LMS) Missionary Wives in the Western Pacific from 1839 to 1979," PhD thesis, ANU, 2016.